

Elk, dnia 31 sierpnia 2017 r.

PS. 042.31.2017

Świadczenie usługi - tłumaczenie podczas wizyty studyjnej organizowanej w ramach projektu „Rozwój transgranicznych inicjatyw społecznych” realizowanego w ramach Programu Współpracy Interreg V-A Litwa – Polska

Zapytanie ofertowe

Zgodnie z art. 4 pkt 8 ustawy z dnia 29 stycznia 2004 r. Prawo zamówień publicznych (Dz. U. 2015 r., poz. 2164 z późn. zm.) niniejsze postępowanie nie podlega przepisom wyżej cytowanej ustawy.

Zapytanie ofertowe prowadzone jest zgodnie z Regulaminem udzielania zamówień o wartości nieprzekraczającej wyrażonej w złotych równowartości kwoty 30.000 euro (Zarządzenie Nr 1375/2014 Prezydenta Miasta Elku z dnia 16 kwietnia 2014 r.) oraz szczegółowymi warunkami polskich beneficjentów dotyczącymi realizacji zamówień publicznych, stanowiącymi załącznik nr 5 do Podręcznika Programu Interreg V-A Litwa – Polska, Zatwierdzone przez Wspólny Komitet Monitorujący w dniu 1 marca 2016 r.

I. Zamawiający:

Gmina Miasto Elk
ul. Marsz. J. Piłsudskiego 4
19 – 300 Elk

II. Przedmiot oferty:

1. Tłumaczenie z języka polskiego na język litewski i z języka litewskiego na język polski realizowane będzie podczas dwudniowej wizyty studyjnej pracowników socjalnych w dniach 27-28 września 2017 r. w godz. 8.00 - 17.00 (h).
2. W wizycie studyjnej udział weźmie 20 pracowników socjalnych z Litwy z miast Alytus i Varena i 10 pracowników socjalnych z miasta Elku.
3. W szczególnych okolicznościach czas pracy Tłumacza może się przedłużyć ze względu na faktyczny czas trwania wizyty studyjnej, wykraczający poza pierwotne szacunki określone w zleceniu. W takich przypadkach Wykonawca zobowiązuje się do kontynuowania usługi tłumaczenia ustnego aż do zakończenia wizyty studyjnej.
4. Wykonawca zobowiązuje się, że tłumaczenie ustne będzie wykonywane przez wykwalifikowanego tłumacza, terminowo, ze starannością wynikającą z zawodowego charakteru tych czynności.
5. Tłumacz ma obowiązek stawić się w ustalonym miejscu przez Zamawiającego najpóźniej 30 minut przed rozpoczęciem realizacji usługi, w celu uzgodnienia szczegółów.
6. Zamawiający nie zapewnia Wykonawcy noclegu ani wyżywienia.
7. Wykonawca oświadcza, iż łączne zaangażowanie zawodowe w realizację wszystkich projektów finansowanych z funduszy strukturalnych i Funduszu Spójności oraz działań finanso-

Projekt LT-PL /016 „Rozwój transgranicznych inicjatyw społecznych” realizowany w ramach Programu Współpracy Interreg V-A Litwa – Polska, Priorytet 3 - Promowanie włączenia społecznego, walka z ubóstwem i wszelką dyskryminacją, Działanie 3.1. - Zwalczanie wykluczenia społecznego i ubóstwa poprzez poprawienie dostępu do świadczeń socjalnych i zdrowotnych dla mieszkańców strefy przygranicznej.

wanych z innych źródeł, w tym środków własnych beneficjenta i innych podmiotów, nie przekracza/y 240 godzin miesięcznie. Do limitu 240 godzin miesięcznie wlicza się:

- łączne zaangażowanie zawodowe osoby w realizację wszystkich projektów finansowanych z funduszy strukturalnych i Funduszu Spójności,
- łączne zaangażowanie zawodowe osoby w realizację działań finansowanych z innych źródeł, w tym środków własnych beneficjenta i innych podmiotów (w tym zaangażowanie w ramach prowadzenia własnej działalności gospodarczej).

8. W przypadku zaangażowania innej osoby do projektu Wykonawca zobowiązany jest do zweryfikowania i zapewnienia, że wydatki związane z zaangażowaniem osoby wykonującej zadania w projekcie lub projektach spełniają wszystkie warunki kwalifikowalności, o których mowa w pkt. 7.

III. Termin świadczenia usługi:

- 27-28 września 2017 r. w godz. 8.00-17.00.

IV. Oferta powinna zawierać:

Specyfikację przewidywanych wszelkich kosztów związanych z przedmiotem zamówienia.
Cena brutto za całość zamówienia.

V. Miejsce złożenia oferty:

- Ofertę należy złożyć do dnia 8 września 2017 r. do godz. 15.30. w siedzibie Urzędu Miasta w Ełku przy ul. Piłsudskiego 4, pok.114 (sekretariat prezydenta).
- Oferty złożone po terminie nie będą brane pod uwagę.
- Ofertę należy składać w zamkniętej kopercie z dopiskiem:
„Oferta na świadczenie usługi - tłumaczenie podczas wizyty studyjnej organizowanej w ramach projektu „Rozwój transgranicznych inicjatyw społecznych” realizowanego w ramach Programu Współpracy Interreg V-A Litwa – Polska”

VI. Sposób oceny ofert:

1. Kryterium wyboru – najniższa cena brutto za całość zamówienia. = 100%.

Oferta z najniższą ceną otrzyma max. liczbę punktów – 100 - pozostałym ofertom przyznana zostanie proporcjonalnie mniejsza liczba punktów.

Sposób punktacji za cenę oferty jest następujący:

$$W = C_n / C_p \times 100$$

C_n – najniższa oferowana cena

C_p – cena oferty porównywanej

W – wynik

Do realizacji wybrana zostanie oferta przedstawiająca najkorzystniejszy wynik – najniższą cenę brutto.

2. Informacja o wybranej ofercie zostanie zamieszczona na stronie internetowej BIP zamawiającego, następnie zostanie podpisana umowa z wykonawcą.

Od decyzji Urzędu Miasta w Ełku nie przysługuje odwołanie ani zażalenie.

VII. Podwykonawstwo:

Zamawiający dopuszcza do realizacji zamówienia Podwykonawców.

Zamawiający żąda wskazania przez wykonawcę części zamówienia, których wykonanie zamierza powierzyć podwykonawcom, i podania przez wykonawcę firm podwykonawców.

VIII. Składanie ofert częściowych:

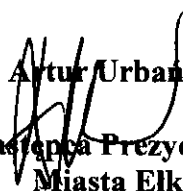
Zamawiający nie dopuszcza składania ofert częściowych.

IX. Zmiany w umowie:

Zamawiający dopuszcza zmianę warunków umowy zawartej w wyniku przeprowadzonego postępowania o udzielenie zamówienia, w przypadku przedłużającego się tego postępowania.

X. Osoba do kontaktu:

Osoba do kontaktu: Magdalena Sulżycka, tel. 87 732 62 65, m.sulzycka@um.elk.pl


Artur Urbanski
Zastępca Prezydenta
Miasta Elku

Magdalena Sulżycka,
87-732-62-65, m.sulzycka@um.elk.pl

Projekt LT-PL /016 „Rozwój transgranicznych inicjatyw społecznych” realizowany w ramach Programu Współpracy Interreg V-A Litwa – Polska, Priorytet 3 - Promowanie włączenia społecznego, walka z ubóstwem i wszelką dyskryminacją, Działanie 3.1. - Zwalczanie wykluczenia społecznego i ubóstwa poprzez poprawienie dostępu do świadczeń socjalnych i zdrowotnych dla mieszkańców strefy przygranicznej.